

ICS 29.035.20

Ersatz für
VG 95343-1:1999-12Supersedes
VG 95343-1:1999-12

**Wärmeschrumpfende Bauelemente —
Teil 1: Übersicht;
Text Deutsch und Englisch**

Heat shrinkable components —
Part 1: Summary;
Text in German and English

Composants thermorétractables tous usages —
Partie 1: Sommaire;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 15 Seiten
Total extent 15 pages

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorwort	2	Foreword	2
1 Anwendungsbereich	3	3 Scope	3
2 Normative Verweisungen	3	3 Normative references	3
3 Übersicht der Bauelemente	5	5 Summary of components	5
3.1 Schläuche	5	5 Sleeveings	5
3.2 Steckverbinderendgehäuse	7	6 Connector endshells	7
3.3 Verzweigteile	10	9 Transition parts	10
3.4 Klebstoffe	12	10 Adhesives	12
3.5 Verbindungs- und Abzweigmuffen	13	11 Connecting sleeves and branch-off sleeves	13
3.6 Lötverbinder	13	11 Solder sleeves	13
3.7 Wanddurchführungen	14	12 Feed throughs	14
3.8 Endkappen	14	12 End caps	14
Literaturhinweise	15	Bibliography	15

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, Arbeitsausschuss NA 140-00-02 AA „Wärmeschrumpfende Bauelemente und Isoliermaterialien“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Übersichtsnorm für den Bereich wärmeschrumpfende Bauelemente.

VG 95343, *Wärmeschrumpfende Bauelemente* besteht aus:
siehe Abschnitt 2 und Literaturhinweise.

Änderungen

Gegenüber VG 95343-1:1999-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) es wurde der aktuelle Stand dieser Normreihe eingearbeitet;
- b) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 95343-1: 1983-04, 1988-08, 1990-12, 1995-07, 1999-12

Foreword

This standard has been prepared by Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN, committee NA 140-00-02 AA „Wärmeschrumpfende Bauelemente und Isoliermaterialien“.

The presented standard is an survey standard for heat shrinkable components.

VG 95343, *heat shrinkable components* consists of:
see section 2 and Bibliography.

Amendments

Compared with VG 95343-1:1999-12 the following amendments have been adopted:

- a) the status of this series of standards has been brought up to date;
- b) this standard has been editorially revised.

Previous editions

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gibt eine Übersicht über wärmeschrumpfende Bauelemente, die in den Normen der Reihe VG 95343 veröffentlicht sind.

Die bei Neuentwicklung von Geräten zu verwendenden wärmeschrumpfenden Bauelemente sowie deren zugelassene Hersteller sind in VG 95212 enthalten.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokumentes (einschließlich aller Änderungen).

VG 95212, *Listen zugelassener Bauelemente (LZB)*

VG 95343-5, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 5: Schläuche ohne Innenbeschichtung, Bauartnorm*

VG 95343-6, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 6: Steckverbinderendgehäuse ohne Innenbeschichtung — Bauartnorm*

VG 95343-7, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 7: Steckverbinderendgehäuse ohne Innenbeschichtung, vergießbar, Bauartnorm*

VG 95343-8, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 8: Verzweigteile ohne Innenbeschichtung; Bauartnorm*

VG 95343-9, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 9: Verzweigteile ohne Innenbeschichtung, vergießbar, Bauartnorm*

VG 95343-10, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 10: Endkappen ohne Innenbeschichtung, Bauartnorm*

VG 95343-12, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 12: Schläuche mit Innenbeschichtung; Bauartnorm*

VG 95343-15, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 15: Klebstoffe, Bauartnorm*

VG 95343-18, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 18: Steckverbinderendgehäuse mit Innenbeschichtung, Bauartnorm*

1 Scope

This standard provides a summary of heat shrinkable components, which are issued in the standards of the series VG 95343.

The heat shrinkable components to be used for new constructions of appliances and the approved manufacturers are quoted in VG 95212.

2 Normative references

The following reference documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

VG 95212, *Lists of approved components (LZB)*

VG 95343-5, *Heat shrinkable components — Part 5: Sleeveings without coating, detail specification*

VG 95343-6, *Heat shrinkable components — Part 6: Connector endshell without inner coating — Detail specification*

VG 95343-7, *Heat shrinkable components — Part 7: Connector endshells without inner coating, pottable, detail specification*

VG 95343-8, *Heat shrinkable components — Part 8: Transition parts without inner coating; Detail specification*

VG 95343-9, *Heat shrinkable components — Part 9: Branching parts without inner coating, pottable, detail specification*

VG 95343-10, *Heat shrinkable components — Part 10: End caps without inner coatings, detail specification*

VG 95343-12, *Heat shrinkable components — Part 12: Sleeving with inner coating; detail specification*

VG 95343-15, *Heat shrinkable components — Part 15: Adhesives, detail specification*

VG 95343-18, *Heat shrinkable components — Part 18: Connector endshells with inner coating, detail specification*

VG 95343-19, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 19: Verzweigteile mit Innenbeschichtung, Bauartnorm*

VG 95343-20, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 20: Steckverbinderendgehäuse ohne Innenbeschichtung mit Innenschirm; Bauartnorm*

VG 95343-21, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 21: Verzweigteile ohne Innenbeschichtung, mit Innenschirm, Bauartnorm*

VG 95343-24, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 24: Wanddurchführungen ohne Innenbeschichtung, Bauartnorm*

VG 95343-25, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 25: Wanddurchführungen mit Innenbeschichtung, Bauartnorm*

VG 95343-27, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 27: Verbindungs- und Abzweigmuffen, Bauartnorm*

VG 95343-28, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 28: Steckverbinderendgehäuse ohne Innenbeschichtung, halogenfrei, Bauartnorm*

VG 95343-29, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 29: Steckverbinderendgehäuse mit Innenbeschichtung, halogenfrei, Bauartnorm*

VG 95343-30, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 30: Verzweigteile mit Innenbeschichtung, halogenfrei, Bauartnorm*

VG 95343-100, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 100: Isolierte Lötverbinder für Schirmanschluss; Umweltbeständig für Kabel mit verzinnem oder versilbertem Schirmgeflecht (AS 83519/1)*

VG 95343-101, *Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 101: Isolierte Lötverbinder für Schirmanschluss; Umweltbeständig mit vorinstallierten Leitungen für Kabel mit verzinnem oder versilbertem Schirmgeflecht (AS 83519/2)*

VG 95343-19, *Heat shrinkable components — Part 19: Branching parts with inner coating, detail specification*

VG 95343-20, *Heat shrinkable components — Part 20: Connector endshells without inner coating, with inner shield; detail specification*

VG 95343-21, *Heat shrinkable components — Part 21: Transition parts without inner coating, with inner shield, detail specification*

VG 95343-24, *Heat shrinkable components — Part 24: Feed throughs without inner coatings, detail specification*

VG 95343-25, *Heat shrinkable components — Part 25: Feed throughs without inner coatings, detail specification*

VG 95343-27, *Heat shrinkable parts — Part 27: Connecting sleeves and branch-off sleeves, detail specification*

VG 95343-28, *Heat shrinkable components — Part 28: Connector endshells without inner coating, halogen free, detail specification*

VG 95343-29, *Heat shrinkable components — Part 29: Connector endshells with inner coating, halogen free, detail specification*

VG 95343-30, *Heat shrinkable components — Part 30: Transition parts with inner coating, halogen free, detail specification*

VG 95343-100, *Heat shrinkable components — Part 100: Insulated solders sleeves for shield termination, environment resistant for cables having tin or silver plated shields (AS 83519/1)*

VG 95343-101, *Heat shrinkable components — Part 101: Insulated solders sleeves for shield termination, environment resistant with preinstalled leads for cables having tin or silver plated shields (AS 83519/2)*

3 Übersicht der Bauelemente

3.1 Schläuche

3.1.1 Schläuche ohne Innenbeschichtung nach VG 95343-5

3 Summary of components

3.1 Sleeveings

3.1.1 Sleeveings without inner coating according to VG 95343-5

Tabelle 1
Table 1

Typ	Technische Angaben	Type	Technical data
A	Betriebstemperatur: -55 °C bis 135 °C Farben: schwarz, braun, rot, orange, gelb, grün, blau, violett, grau, weiß und grün-gelb Innendurchmesser ungeschumpft: 1,2 mm bis 102 mm Schrumpfverhältnis: 2:1 und 3:1	A	Rated temperature: -55 °C up to 135 °C Colours: black, brown, red, orange, yellow, green, blue, violet, grey, white and green-yellow Inner diameter as supplied: 1,2 mm to 102 mm Shrink rate: 2:1 and 3:1
B	Betriebstemperatur: -55 °C bis 135 °C Farbe: transparent Innendurchmesser ungeschumpft: 1,2 mm bis 102 mm Schrumpfverhältnis: 2:1 und 3:1	B	Rated temperature: -55 °C up to 135 °C Colour: transparent Inner diameter as supplied: 1,2 mm to 102 mm Shrink rate: 2:1 and 3:1
D	Betriebstemperatur: -75 °C bis 150 °C Farbe: schwarz Innendurchmesser ungeschumpft: 2,4 mm bis 102 mm Schrumpfverhältnis: 2:1	D	Rated temperature: -75 °C up to 150 °C Colour: black Inner diameter as supplied: 2,4 mm to 102 mm Shrink rate: 2:1
E	Betriebstemperatur: -55 °C bis 220 °C Farbe: schwarz Innendurchmesser ungeschumpft: 3,2 mm bis 76 mm Schrumpfverhältnis: 2:1	E	Rated temperature: -55 °C up to 220 °C Colour: black Inner diameter as supplied: 3,2 mm to 76 mm Shrink rate: 2:1
F	Betriebstemperatur: -55 °C bis 175 °C Farbe: transparent Innendurchmesser ungeschumpft: 1,2 mm bis 25,4 mm Schrumpfverhältnis: 2:1	F	Rated temperature: -55 °C up to 175 °C Colour: transparent Inner diameter as supplied: 1,2 mm to 25,4 mm Shrink rate: 2:1
G	Betriebstemperatur: -40 °C bis 135 °C Farbe: schwarz Innendurchmesser ungeschumpft: 10 mm bis 180 mm Schrumpfverhältnis: 3:1	G	Rated temperature: -40 °C up to 135 °C Colour: black Inner diameter as supplied: 10 mm to 180 mm Shrink rate: 3:1
H	Betriebstemperatur: -40 °C bis 135 °C Farbe: schwarz Innendurchmesser ungeschumpft: 9 mm bis 130 mm Schrumpfverhältnis: 3:1	H	Rated temperature: -40 °C up to 135 °C Colour: black Inner diameter as supplied: 9 mm to 130 mm Shrink rate: 3:1
K	Betriebstemperatur: -40 °C bis 135 °C Farbe: schwarz Innendurchmesser ungeschumpft: 6 mm bis 177 mm Schrumpfverhältnis: 3:1	K	Rated temperature: -40 °C up to 135 °C Colour: black Inner diameter as supplied: 6 mm to 177 mm Shrink rate: 3:1